

Journée de la poésie et de la francophonie au lycée Lyautey.

Jeudi 19 avril s'est déroulée la journée de la poésie et de la francophonie au lycée Lyautey. À cette occasion, une classe du collège public marocain Al Moutanabbi, accompagnée par leurs professeurs de français et d'arabe, s'est déplacée dans notre établissement pour participer à diverses activités ; elle a été accueillie par la classe de 4^{ème} de Mme Belkacem.



Les élèves ont tout d'abord assisté à un récital de poésie arabe, avec la traduction en français, par les élèves de seconde de Mme Bennouiss, puis à une conférence de Monsieur Kilito à propos de son ouvrage *Je parle toutes les langues mais en arabe*. Guidés par Mme Makhrobi, ils ont découvert le CDI et le salon d'écoute de poèmes, que vous pouvez entendre ici : https://padlet.com/judith_dessolle/m3welpsaoq42 .

Ils ont également lu des poèmes bilingues exposés dans la cour du lycée, qui avaient été composés par les collégiens et les lycéens de Lyautey.



La grande lessive

Les élèves du collège et du lycée ont composé des poèmes, qui ont été exposés dans la cour pour "la grande lessive". Les élèves de premières L ont écrit à partir de photos de leur ville, Casablanca, réalisées par le photographe Yoriyas pour l'exposition "Casablanca not the movie".

Le Cycliste

Brave est le cycliste qui, malgré les dangers
De la route à Casa, pourtant si animée
Retient son souffle, remplit bien d'air ses poumons
Afin de trouver son chemin sur le béton.
Quand le feu passe au vert, les monstres de fer hurlent.
Lui avance alors, sur son humble véhicule
Parmi cette cohue
Eclatant dans la rue.
Au centre de cet infernal serpent de ferraille
Devant ces démons d'acier soudain il devine
Qu'il sera, par cette chose, prit en tenaille
Et comprend ainsi que sa jeune vie décline...



Ismaël Despoux

La francophonie était sous le jour de l'ouverture aux langues, et particulièrement à l'arabe. Les élèves de Lyautey et d'Al Moutanabbi ont participé à un atelier d'écriture de centons, petite pièce littéraire constituée à partir de bribes de poèmes d'auteurs divers. Chacun a pu lire, découvrir des recueils, des auteurs divers, français et étrangers, et écrire son propre poème, en français, mais aussi bilingue français-arabe (pour les élèves de la section internationale) à partir de ceux qu'ils avaient feuilletés.

Quelques textes écrits par les élèves d'Al Moutanabbi :

Nuit sombre

Comme la promesse d'un monde avenir
Je m'enfoncé dans ce jour
Mes yeux grands ouverts dans l'obscurité
La nuit respire
Avec sang et cris
Ma seule voix mord les vents

Ayman.

Du cœur au corps
Du corps au cœur
Après de tout ce qu'elle touche
La vie s'enchanté
Le cœur au bord des lèvres.

Reda

Les visages des enfants sont
Les sourires du cœur
Leurs mains sont des brins de violette
Les enfants sont des étoiles
Ils tournent sur eux-mêmes
Ils sont les fraises des bois
Leur bouche
Comme une fleur de lotus sacré

Omar

Shehrazade Boudjabi-Benyounes et Judith Dessolle, EEMCP arabe et français.